

DIN EN 16889

ICS 67.020; 67.260; 97.040.50

Ersatz für
DIN 10531:2011-06;
Ersatz für
DIN SPEC 10537:2014-09

**Lebensmittelhygiene –
Herstellung und Abgabe von Heißgetränken aus Heißgetränkebereitern –
Hygieneanforderungen, Migrationsprüfung;
Deutsche Fassung EN 16889:2016**

Food hygiene –
Production and dispense of hot beverages from hot beverage appliances –
Hygiene requirements, migration test;
German version EN 16889:2016

Hygiène alimentaire –
Production et distribution de boissons chaudes par des appareils de préparation de boissons
chaudes –
Exigences sanitaires, essai de migration;
Version allemande EN 16889:2016

Gesamtumfang 15 Seiten

DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)
DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 16889:2016) ist vom Technischen Komitee CEN/TC CO1 „Lebensmittelerzeugnisse“ (Sekretariat: CCMC) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erarbeitet worden.

Grundlage für diese Europäische Norm ist die Vornorm DIN SPEC 10537 „Lebensmittelhygiene — Herstellung und Abgabe von Heißgetränken aus Heißgetränkebereitern — Hygieneanforderungen, Migrationsprüfung“, die auf DIN 10531:2011-06 und UNI 11460:2012 basiert und im Rahmen eines PQ-Verfahrens zur Übernahme als Europäische Norm von Deutschland vorgeschlagen wurde.

Das zuständige deutsche Arbeitsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 057-01-01 AA „Lebensmittelhygiene“, Arbeitskreis NA 057-02-01-25 AK „Getränkebereiter“ des DIN-Normenausschusses Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL).

Änderungen

Gegenüber DIN 10531:2011-06 und DIN SPEC 10537:2014-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) beide Dokumente wurden in DIN EN 16889 zusammengefasst;
- b) gegenüber DIN 10531:2011-06 wurden die Richtwerte für Blei und Nickel angepasst und Anhang A ergänzt;
- c) DIN EN 16889 und DIN SPEC 10537 sind identisch.

Frühere Ausgaben

DIN 10531: 2011-06
DIN SPEC 10537: 2014-09

Deutsche Fassung

Lebensmittelhygiene —
Herstellung und Abgabe von Heißgetränken
aus Heißgetränkebereitern —
Hygieneanforderungen, Migrationsprüfung

Food hygiene —
Production and dispense of hot beverages
from hot beverage appliances —
Hygiene requirements, migration test

Hygiène alimentaire —
Production et distribution de boissons chaudes par
des appareils de préparation de boissons chaudes —
Exigences sanitaires, essai de migration

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 11. März 2016 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Sachgerechte Behandlung der Erzeugnisse	6
4.3 Geräte	6
4.3.1 Werkstoffe und Oberflächen	6
4.3.2 Konstruktion	7
4.4 Anforderungen an den Betrieb	7
4.4.1 Reinigung, Entkalkung und Desinfektion der Geräte	7
4.4.2 Durchführung einer Migrationsprüfung für Heißgetränkebereiter	7
5 Betriebsanleitung und Eigenkontrollen	9
Anhang A (informativ) Prüfung für Heißgetränkebereiter, die bereits im Einsatz sind	11
Literaturhinweise	13

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 16889:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC CO1 „Lebensmittelerzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom CCMC gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2016, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2016 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ist eine Zusammenfassung von DIN 10531:2011 und UNI 11460:2012.

DIN 10531 wurde vom Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL), Arbeitskreis „Getränkebereiter“ im Arbeitsausschuss NA 057-02-01 AA „Lebensmittelhygiene“ erarbeitet.

UNI 11460 wurde vom Technischen Komitee „Assofoodtec/Ucimac“ erarbeitet und diskutiert und ergänzt in der UNI-Kommission „Lebensmittel und Getränke“, in der Mitarbeiter des „Istituto Superiore di Sanità“ und „Ministero della Salute“ vertreten sind.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.